

盛冈生活向导

盛冈国际交流协会

〒020-8531 盛冈市若园町2番18号 若园町分庁舎の2楼 e-mail moriintl@nifty.com
TEL 019-626-7524

<http://www.e-morioka.com/~moriintl/top.html>

◆ 如何在地震大国 - 「日本」生活

日本是地震多发国。新潟县在最近的五年间大地震接连不断。2008年在内陆地区岩手・宫城发生的地震及其带来的巨大灾害，许多人应该还记忆犹新吧。

在不远的将来我们居住的盛冈说不定也会有大地震。据预测，以宫城县海域为震源的大地震概率，10年以内为70%，30年以内为99%。

再加上近年来多发的由活动断层引起的直下型地震，使预测变得更加困难。

地震来得突然，如果是大地震的话，建筑物，道路，自来水管，煤气等设施将会在瞬间被破坏。在万一发生大地震时，为了能把震灾控制在最小限度，让我们平常就做好防备工作吧。



▼ 在地震发生前就要做好的准备工作

◇ 把避难生活时需要的最低限度的物品收拾好，事先放在避难时可以立即拿出来的地方。

- | | | | | |
|------------------|-------|----------|--------|-------|
| • 护照、身份证的复印件 | • 口罩 | • 应急食品 | • 手电筒 | • 手套 |
| • 饮用水(1人1天2~3立升) | • 干电池 | • 雨具 | • 贵重物品 | • 收音机 |
| • 防寒用具 | • 现金 | • 安全帽 | • 内衣 | • 常用药 |
| • 防尘镜 | • 毛巾 | • 打火机、火柴 | 等... | |



◇ 固定好家具类以防倒塌，高处不要放置掉下后会造成危险的物品。

◇ 过道和进出口处不放置行李。

◇ 事先写好紧急用电话号码和能与你语言互通的人的联络地址。

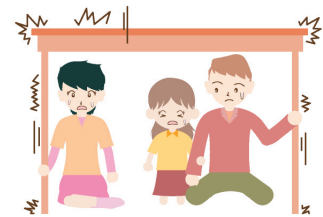
▼ 如果发生地震

◇ 在室内的场合

- | | |
|-------------|---------------|
| • 躲避到桌子底下。 | • 关掉煤气和火炉等火源。 |
| • 打开房门确保出口。 | • 避难时拉下电闸。 |

◇ 在室外的场合

- | | |
|-------------------------------|-------------|
| • 用包等物品保护头部。(防止从高处掉下来的玻璃等砸伤。) | |
| • 远离围墙，石壁，门柱。 | • 转移到开阔的场所。 |



◇ 在车里的场合

- | | |
|-----------------|--------------------|
| • 慢慢减速，停到道路的左侧。 | • 震动停止之前呆在车里。 |
| • 关掉引擎。 | • 离开车时不拔掉车钥匙、不锁车门。 |

◇ 其他

- 通过电视和收音机等掌握信息。
- 家人外出不在时，要把避难去向做好笔记留给家人。
- 由于大地震无法回家时，请联络自己国家的在日大使馆，领事馆，公司，学校等，通知其家人安全与否以及避难地点。



▼ 避难场所

◇ 避难指定场所

是指灾害发生后暂时的避难场所，市内总共有 113 处。大部分都是学校和公共设施等。离自己家和上班地点最近的避难场所的路线，最好事先实际上走一走确认一下。



◇ 避难收容场所

大家到达避难指定场所后，根据需要会在学校的体育馆，地区活动中心等处设置避难收容所。根据被害状况分配食物和毛毯等。



▼ 外国人避难收容场所

针对语言不便的外国人，设置了以下两个设施作为避难收容场所。避难引导由市职员和消防职员担任，请大家冷静迅速地避难。

- ① 国际交流中心（盛冈站西通一丁目 aiina 内）
- ② 上田公民馆（上田四丁目）



▼ 灾害用留言电话（电话号码是 1 7 1）

一旦灾害发生，打往受灾地区的电话将很难接通。这种情况下请使用「灾害留言电话」。这是一个能把灾区人录下的留言传送给其他地区人的语音系统。另外，灾区人也可以听到非灾区人的留言。拨打电话号码 1 7 1，遵循日语导播进行留言的录音・重播。此项服务开通时会在电视和收音机上通知。此外，还可以利用英特网的留言板（w e b 1 7 1）。

◇ 拨打灾害留言电话的方法

- <录音方法> 1 7 1 + 1 + 电话号码（从市区编号开始拨打）
<重播方法> 1 7 1 + 2 + 电话号码（从市区编号开始拨打）



◇ 英特网留言板（w e b 1 7 1）

URL → <http://www.ntt-east.co.jp/saigai/web171/index.html>

※ 参考

财团法人自治体国际化协会

(Council of Local Authorities for International Relations : C L A I R)

网址 → <http://www.clair.or.jp/>

▼ 「网络盛冈」灾害信息

在盛冈市发生灾害时，会在网页上通知灾害的发生状况和避难劝告等信息。通过电脑和手机都可以链接。

<电脑链接>

URL → <http://www.city.morioka.iwate.jp/dtl/disasterdb.nsf>

<手机链接>

URL → <http://www.city.morioka.iwate.jp/i/index.html>

